

Ron Epstein-Mil
Traduit de l'allemand par Marielle Larré
Photographies de Michael Richter

Les synagogues de Suisse

Construire entre émancipation,
assimilation et acculturation

Éditions Alphil

Table des matières

Préambule	9
Avant-propos	10

PARTIE I

DONNÉES DE BASE ET ASPECTS GÉNÉRAUX

Introduction	15
Les conditions imposées par la liturgie.....	19
Les synonymes du mot « synagogue »	20
L'organisation de l'espace.....	22
Éléments architectoniques	25
Bima et Aron Ha Kodesh	25
Les places de synagogue.....	28
Séparation des hommes et des femmes	30
Lumière, chandeliers et fenêtres.....	32
Fresques, épigraphes et symboles.....	35
Petite digression : la synagogue comme patrie.....	41
Le mouvement réformé	43
Le sermon et la chaire.....	43
Orgue et harmonium	44
Habits sacerdotaux et troncs.....	46
Synagogue et nation	49
Le contexte international.....	52
Les concours d'architecture	54
Le financement des édifices	56
Les architectes.....	59
Les architectes juifs.....	60
Le rôle de Gottfried Semper.....	63
Plan centré ou nef longitudinale.....	66
Les synagogues à coupole	68
Entre fonctionnalité et représentativité	70
La question du style.....	72
La réception, du point de vue juif et non juif.....	76
Conclusions : émancipation, assimilation, acculturation	79

PARTIE II
LES SYNAGOGUES

Lengnau et Endingen	87
Johann Caspar Ulrich.....	87
Lengnau (1750)	88
Endingen (1764).....	90
Le contexte historique entourant la construction des bâtiments suivants	93
Lengnau (1847)	94
La cérémonie d'inauguration.....	96
Ferdinand Stadler.....	98
Le bâtiment.....	99
Endingen (1852).....	101
Joseph Caspar Jeuch.....	102
Le bâtiment.....	103
Conclusions	106
Genève – Beth Yaacov (1859)	109
Jean-Henri Bachofen.....	110
Le bâtiment.....	110
Développement du projet	112
Genève – Hekhal Hanes (1972)	115
Genève – La synagogue de la Communauté Israélite Libérale de Genève, GIL (2010)	118
Avenches (1865-1957)	123
La communauté d'Avenches.....	124
Le bâtiment.....	125
Bâle – Unterer Heuberg (1850)	129
Bâle – Leimenstrasse (1868)	131
Hermann Gauss	131
Le développement du projet.....	132
Le bâtiment.....	134
La cérémonie d'inauguration.....	138
L'agrandissement de Paul Reber (1892)	139
Bâle – Petite synagogue (1909)	145
Fritz Stehlin-Bavier	145
Le projet	145
Transformations ultérieures de la synagogue de la Leimenstrasse.....	146
Bâle – Ahornstrasse (1929)	151

Porrentruy (1874-1983)	155
Historique.....	156
Le bâtiment.....	158
Saint-Gall – Frongartenstrasse (1881)	163
Histoire antérieure	164
Les architectes Chiodera et Tschudy	166
Le projet de construction	167
Le bâtiment.....	169
Saint-Gall – Kapellenstrasse (1919)	173
Anton Aberle.....	173
Le bâtiment.....	174
Bienne (1883)	177
Les architectes Frey et Haag	178
Le bâtiment.....	179
Zurich – Löwenstrasse (1884)	183
La communauté.....	183
Le projet	184
La cérémonie d’inauguration.....	186
L’architecture de la synagogue.....	189
Les bâtiments et les projets de la ICZ (1899-1993)	193
Le projet de Karl Moser pour la ICZ, à la Freigutstrasse (1921)	194
Le projet de Henauer et Witschi (1925) pour la Nüscherstrasse.....	195
Le concours de la ICZ « Im Venedigli » (1930).....	198
Les rénovations de la synagogue de la Löwenstrasse (1936, 1952, 1993)	203
Zurich – Freigutstrasse (1924)	205
La communauté.....	205
Le concours.....	206
Les architectes	208
Le projet de la Gerechtigkeitsgasse	209
Le bâtiment.....	211
Zurich – Erikastrasse (1960)	215
La communauté.....	215
Le bâtiment.....	216
Baden (1913)	219
Le projet de Robert Moser pour une synagogue à Baden (1872)	219
La synagogue de Baden (1913).....	221
Les architectes	223

Le bâtiment.....	224
L'inauguration	224
Continuité des constructions de synagogues orthodoxes en Suisse.....	225
La Chaux-de-Fonds (1896)	227
La synagogue de la rue de la Serre (1863).....	228
Le projet de Sylvius Pittet (1883)	228
La synagogue de la rue du Parc (1896)	230
Richard Kuder	231
Le bâtiment.....	232
L'inauguration	233
Fribourg (1905)	235
Le bâtiment.....	235
Berne (1906)	239
La synagogue de la Anatomiegasse (1855)	240
La synagogue de la Kapellenstrasse (1906).....	242
Les architectes Eduard Rybi, père et fils.....	244
Le projet	244
Lausanne (1910)	251
Daniel Iffla Osiris	251
L'histoire de la communauté	252
Les architectes	253
La réunion de Paris et la question du modèle	254
Le bâtiment.....	257
L'inauguration de la synagogue	258
Delémont (1911)	261
L'architecte Arthur Roos	264
Le bâtiment.....	264
Lucerne (1912)	267
Le bâtiment.....	270
Max Seckbach.....	272
La cérémonie d'inauguration.....	274
Vevey (1954)	277
Lugano (1959)	281
Lieux de prière	284
Saint-Imier.....	284
Yverdon	285
Soleure.....	285

Liestal	287
Bremgarten	288
Kreuzlingen et Diessenhofen	288
Diessenhofen.....	288
Kreuzlingen.....	290
Winterthour.....	290
Zurich – Jüdische Liberale Gemeinde Or Chadasch.....	291

ANNEXES

Tableau synoptique : les synagogues construites et projetées en Suisse	295
Abréviations.....	297
Bibliographie	298
Index des archives.....	304
Remerciements	306
Crédits photographiques	307